

لمزيد من التفاصيل، اذهب إلى www.inis.gov.ie أو اتصل بـ
Business Permission Unit (وحدة إصدار التصاريح التجارية):
Immigration Services Section (قسم خدمات الهجرة)
Irish Naturalisation and Immigration Service (خدمة التجنس والهجرة
الأيرلندية)
1st Floor, 13/14 Burgh Quay, Dublin 2
لمعرفة المزيد عن اللغة المستخدمة في أيرلندا، قم بزيارة موقعنا على:
www.livinginireland.ie

تمثل Irish National Organisation for the Unemployed (المنظمة الوطنية الأيرلندية للعاطلين عن العمل) آراء الناس العاطلين عن العمل والمعالين على مستوى وطني:
www.inou.ie

Araby House, 8 North Richmond Street, Dublin 1
 هاتف: 01 8560090
 البريد الإلكتروني: info@inou.ie

الشروع في عمل تجاري في أيرلندا

ما هي متطلبات إقامة مشروع عمل في أيرلندا؟

إذا كنت من دولة خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية، ربما تحتاج إلى تصريح تجاري للشروع في إقامة عمل تجاري في أيرلندا حسب حالة اللجوء التي تخصك.
 لا تحتاج لتصريح تجاري إذا:

- حصلت على حق اللجوء من قبل وزير العدل والمساواة وإصلاح القانون (ختم 4)
- كنت قريباً معالاً لمواطن من داخل المنطقة الاقتصادية الأوروبية وتخضع لحق ساري المفعول للإقامة في أيرلندا (ختم 4 EU FAM)
- حصلت على تصريح بالبقاء في الدولة بناء على أحد الأسس التالية:
 - < زوج/ زوجة مواطن أيرلندي (ختم 4)
 - < والد طفل أيرلندي (ختم 4)
 - < حصلت على مغادرة مؤقتة للبقاء في الدولة
 - على أسس إنسانية بينما أنت في وضع اللجوء (ختم 4).

- دفعت مساهمات تأمين كافية (البحث عن 'Jobseeker's Benefit' على الموقع الإلكتروني www.welfare.ie للحصول على المزيد من المعلومات)
- كنت متاحاً وتبحث عن عمل بصدق وإخلاص.
- يجب أن تكون عاطلاً عن العمل لمدة 3 أيام على الأقل في أي فترة عمل مدتها ستة أيام متتالية.

مخصص الباحث عن عمل

كيف أكون مؤهلاً لذلك؟

لتكون مؤهلاً لذلك، يجب عليك أن:

- تكون أكثر من 18 سنة وأقل من 66 سنة.
- تكون عاطلاً عن العمل
- تكون متاحاً للبحث بأمانة وإخلاص عن عمل بدوام كامل.
- تلبي شرط الإقامة الاعتيادية (انظر قسم الرفاه الاجتماعي)
- تخضع لاختبار الإعانة الحكومية
- تكون قادراً على العمل

روابط:

إذا فقدت عملك، يقدم لك موقع www.redundancy.ie معلومات عليية باللغة الإنجليزية.

تتوفر المعلومات عن جميع دفعات الرفاه الاجتماعي على الموقعين: www.welfare.ie و

www.losingyourjob.ie

تعمل FÁS على إدارة برنامج التوظيف الداعم لمساعدة الباحثين عن عمل ممن يعانون من إعاقة لإيجاد وظائف لهم في سوق العمل المفتوح.

للتقدم بطلب لبرنامج التوظيف الداعم، اتصل بمكتب FÁS في منطقتك أو Local Employment Service (خدمة التوظيف المحلي) وسجل مع FÁS.

أنا فقدت وظيفتي. هل يحق لي دفعة مالية من الرفاه الاجتماعي وأنا أبحث عن عمل آخر؟

هناك صنفان من الدفوعات للأفراد : مساعدة مالية للباحث عن عمل ومخصص مالي للباحث عن عمل. لكي تكون مؤهلاً لأحد هذين الصنفين، يجب أن تكون:

- قادراً على العمل
- متاحاً وتبحث عن عمل بدوام كامل بصدق وإخلاص
- من الضروري أن تعلم بأنه يمكنك الحصول على عمل جزئي أو عارض وتبقى في عداد العاطلين. وهكذا، فإنك قد تكون لائقاً لأجر جزئي إذا كنت في عمل جزئي أو عارض.

مخصص مالي للباحثين عن عمل

كيف أكون مؤهلاً لذلك؟

يعتمد هذا المخصص المالي على مساهمات التأمين التي دفعتها أثناء عملك في أيرلندا (PRSI Pay Related Social Insurance – (التأمين الاجتماعي المتعلق بالأجر) أو دولة أخرى تحتكم لقوانين الاتحاد الأوروبي) انظر قسم الرفاه الاجتماعي (سوف تكون مؤهلاً للحصول على مخصص مالي للباحث عن عمل إذا:

- عمرك أقل من 66 سنة.

- تكبدت خسارة ما في الوظيفة

يمكنك الاتصال أيضاً على Local Employment Service (خدمة التوظيف المحلي) تهدف Employment for People from Immigrant Communities (توظيف الأفراد من الجاليات المهاجرة) إلى مساعدة المواطنين من دول أوروبية وغير أوروبية ختم (4) على العثور على وظائف و/أو تدريب وتعليم إضافي في أيرلندا: www.bitc.ie

يمكنك الإطلاع على الصحف المحلية والوطنية. من الصحف التي يمكن الإطلاع عليها للوظائف The Irish Examiner و The Irish Times (ملحق عن الوظائف أيام الجمعة) و The Irish Independent (ملحق عن الوظائف أيام الخميس)، و The Sunday The Evening Herald و Independent.

استخدم معلومات اتصالك الشخصية، على سبيل المثال، أو أقاربك أو أصدقائك الذي قد يعرفون شواغر وظيفية.

يمكنك أيضاً الإطلاع على مواقع الانترنت لمعرفة التفاصيل عن الوظائف- وفيما يلي عينات عن مواقع للباحثين عن عمل:

- www.irishjobs.ie
- www.jobfinder.ie
- www.monster.ie
- www.irelandhiring.ie
- www.jobs.ie
- www.loadzajobs.ie
- www.activelink.ie/ce

هل أستطيع الحصول على مساعدة في الوظيفة إن كانت لدي إعاقة؟

أنا أبحث عن عمل. من أين أبدأ؟

- حدّث سيرتك الذاتية
- احصل على توصيات عمل من أصحاب عمل حاليين وسابقين
- اكتب مؤهلاتك بالتفصيل مترجمة إلى اللغة الإنجليزية واتصل بسلطة الاعتراف بالمؤهلات الوطنية في أيرلندا للحصول على اعتراف رسمي بمؤهلاتك.

ما هو نوع السيرة الذاتية التي ينبغي عليّ أن أحضرها؟

يوجد نماذج عديدة للسير الذاتية: من أهم المعايير أن تكون سيرتك الذاتية واضحة وسهلة القراءة. ينبغي أن تتضمن معلومات الاتصال الشخصي والخلفية التعليمية والمهارات أو الاهتمامات ذات الصلة، والأهم من ذلك تفاصيل خبرات العمل.

كما أن التطوع هو وسيلة عظيمة في الحصول على خبرة عملية في أيرلندا:

www.volunteeringireland.ie

إلى أين أذهب للحصول على مساعدة في صياغة السيرة الذاتية؟

- خدمة التوظيف المحلية: www.localemploymentservices.ie
- نادي الوظائف في منطقتك: www.fas.ie

أين يمكنني أن أبدأ بالبحث عن عمل؟

FÁS هي سلطة التوظيف والتدريب الوطنية. لمزيد من التفاصيل، عليك الذهاب إلى الموقع الإلكتروني: www.fas.ie أو الاتصال على مكتب FÁS في منطقتك. إذا كان لديك ختم 1، وكنت مفصلاً من العمل، يمكنك التسجيل مع FÁS، ذلك أن FÁS سوف تسجل الأفراد الذين يمتلكون ختم 4.

الاجتماعي إصدار أرقام الخدمة الشخصية العامة، ولذلك عليك الاتصال مع Social Welfare Office (مكتب الرفاه الاجتماعي) في منطقتك أو الدائرة نفسها على الرقم المحلي: 1890 66 22 44، اذهب إلى "اتصل بنا" على الموقع الإلكتروني www.welfare.ie

ماذا أحتاج للتقدم بطلب الحصول على رقم الخدمة الشخصية العامة.

للحصول على رقم الخدمة الشخصية العامة، عليك تعبئة نموذج طلب وإحضار إثبات تعريف شخصيتك. تحتاج لاستخراج الوثائق التالية:

- وثيقة السفر أو بطاقة الهجرة
- إثبات عنوانك في أيرلند، على سبيل المثال: (فاتورة كهرباء أو هاتف أو غاز) أو عقد استئجار باسمك.

لدي مؤهلات حصلت عليها خارج أيرلندا. هل يقر أصحاب العمل في أيرلندا بهذه المؤهلات؟

يعتمد هذا الأمر على طبيعة المؤهل والدولة التي أصدرته. من الممكن أن تحصل على اعتراف رسمي بمؤهلك في أيرلندا. تقدم سلطة المؤهلات الوطنية في أيرلندا وسيلة لمعادلة المؤهلات الأجنبية بأقرب مؤهل لها في أيرلندا. عليك الاتصال بدائرة الاعتراف بالمؤهلات في أيرلندا. الخدمة مجانية.

سلطة الاعتراف بالمؤهلات الوطنية في أيرلندا

5th Floor Jervis House, Jervis St. Dublin 1

هاتف: 01 8871500

البريد الإلكتروني: info@qualificationsrecognition.ie

الموقع الإلكتروني: www.qualificationsrecognition.ie

ما هي متطلبات العمل في أيرلندا؟

إذا كنت مواطناً من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية (التي تشمل 27 دولة عضو في الاتحاد الأوروبي، بالإضافة إلى النرويج وأيسلندا وليخنشتين) أو كنت مواطناً رومانيا أو بلغارياً، فلن تحصل على عمل في أيرلندا بصورة تلقائية. قد تحتاج للحصول على تصريح عمل أو تصريح بطاقة خضراء من أجل العمل. حسب دائرة المشاريع والتجارة والعمل، لا يطلب من المواطنين من الدول خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية تصريح عمل، مثل:

- مواطن من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية كان قد حصل على تصريح من الخارج من دائرة العدل والمساواة وإصلاح القانون للبقاء مقيماً وعاملاً في الدولة.
- مواطن من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية منح حق اللجوء.
- مواطن من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية يحمل تصريحاً تجارياً ملائماً لإدارة عمل في أيرلندا.
- مواطن من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية مسجل كطالب ويعمل أقل من 20 ساعة أسبوعياً.
- مواطني سويسرا. ماذا أحتاج أيضاً للعمل في أيرلندا؟

يجب أن تحصل على رقم الخدمة الشخصية العامة. يعتبر رقم الخدمة الشخصية العامة الخاص بك على رقم مرجعي فريد من نوعه يستخدمه صاحب العمل لدفع الضرائب والتأمين بالنيابة عنك. كما أنك تستخدم رقم الخدمة الشخصية العامة الخاص بك عند الحصول على منافع من الرفاه الاجتماعي والصحة.

كيف أتقدم بطلب للحصول على رقم الخدمة الشخصية العامة.

يمكنك التقدم بطلب إلى وزارة الشؤون الاجتماعية والأسرية. لا تتمكن كافة مكاتب الرفاه



العمل في أيرلندا

Working in Ireland

